

- 1. 범위: "약조노벨"**은 약조노벨분체도료(주)와 모든 계열사를 의미하며, "구매자"는 약조노벨로부터 제품과 서비스를 구매하는 자와 그의 모든 계열사를 의미한다. "계약"은 약조노벨이 구매자의 주문을 수락할 때 약조노벨과 구매자 사이에 형성된 제품 또는 서비스의 공급에 관한 계약(서면 또는 기타 방법으로도)을 의미한다. 제품 또는 서비스의 공급을 요구하기 위해 양 당사자가 서명한 제품 판매 계약서가 없는 한, 본 약관은 구매자가 부과하거나 통합하려는 다른 모든 조건이나 법률, 상업 관습, 관행, 또는 거래 과정에 의해 내재된 조건을 배제하고 계약에 적용된다. "제품"은 약조노벨이 구매자에게 공급하는 모든 상품을 의미하며, "서비스"는 약조노벨 또는 약조노벨을 대신하여 제공되는 서비스(있는 경우)를 의미한다. 본 약관과 계약은 약조노벨과 구매자 사이의 전체 계약을 나타낸다.
- 2. 청약 / 수락: 2.1** 약조노벨로부터의 견적은 청약이 아니라 구매자에게 주문을 요청하는 제의이다. **2.2** 계약은 약조노벨이 구매자의 주문을 수락할 때만 발표된다. 각각의 개별적으로 수락된 주문은 별도의 계약을 구성한다. **2.3** 약조노벨이 수락한 후에는 약조노벨의 사전 서면 동의 없이 구매자는 주문을 취소할 수 없으며, 취소로 인해 약조노벨이 인출 / 무효 손실, 비용 및 손해에 대해 약조노벨에게 보상해야 한다
- 3. 인도 / 수령 이전: 3.1** 인도 조건은 계약일에 적용되는 INCOTERMS의 최신버전에 따라 해석된다. 약조노벨이 서면으로 별도 동의하지 않는 한, 인도 조건은 EXW로 설정되며며, 제품의 손실 위험은 제품을 약조노벨이 통지한 장소에서 구매자 또는 지정된 운송 업체에게 교부할 때 구매자에게 이전된다. **3.2** 지정된 날짜에 제품을 배송하고 또는 서비스를 수행하지 못한 경우, 구매자는 어떠한 손해, 손실 또는 비용을 청구하거나 주문을 철회할 수 없다. **3.3** 약조노벨은 제품을 분할하여 납품할 수 있다. 특정 분할 납품 실패 또는 구매자가 특정 분할 납품에 대한 청구는 구매자가 전체 주문을 거부한 것으로 간주되지 않는다. **3.4** 구매자는 모든 납품 제품을 확인하고 서명하는 책임이 있으며, 서명함으로써 구매자는 수령한 납품 제품이 완전하고 양호한 상태임을 확인한다. 납품이 부족하거나 손상된 것으로 간주되는 경우, 이는 즉시 운송업체와 약조노벨에게 통지하여야 한다. 약조노벨의 사전 서면으로 승인하지 않은 경우 제품 반품은 허용되지 아니된다
- 4. 수량 변동:**구매자는 배송된 제품 수량에 대해 대금을 지불하며, 수량의 변동이 주문 수량의 10%를 초과하지 않는 한, 수량의 변동은 이유로 제품의 배송을 거부해서는 아니된다.
- 5. 가격 및 결제: 5.1** 당사자 간에 달리 합의하지 않는 한, 제품 및 서비스의 가격은 약조노벨이 견적한 가격에 준한다. 약조노벨은 최소 30일전의 통지로 언제든지 제품의 가격을 조정할 수 있다. 모든 가격은 부가가치세 및 제품이나 서비스에 적용될 수 있는 기타 세금이 제외된다. **5.2** 약조노벨은 구매자에게 판매한 모든 제품 및 서비스에 대한 청구서를 발급한다.당사자 간에 서면으로 달리 합의하지 않는 한, 구매자는 청구서 발행일로부터 30 일 이내에 ("결제 기간") 청구서에 명시된 약조노벨의 주소 및 은행 계좌 번호로 통화를 지불해야 한다. 결제 기간의 마지막 날이 영업일이 아닌 경우, 구매자는 결제 기간 내의 마지막 영업일에 지불해야 한다. **5.3** 구매자는 결제를 완전히 명확하게 해야 하며, 상계, 반소 또는 유사한 공제 등의 방식으로 약조노벨에게 지불해야 하는 금액을 보류할 수 없다. **5.4** 구매자는 청구에 따라 즉시 약조노벨에게 구매자로부터 연체된 금액을 회수하기 위해 약조노벨이 발생시키거나 지출한 추심 대행사 및 변호사 비용을 포함한 모든 비용을 즉시 상환한다. **5.5** 청구서에서 이의가 발생한 부분(있는 경우)을 제외하고, 구매자가 결제기간 내에 지불하지 못한 경우, 약조노벨은 (i) 구매자에게 서면 통지를 통해 즉시 구매자와의 관계를 종료하거나, (ii) 배송을 중단할 수 있다. **5.6** 결제 기간에 지불하지 못한 경우는 자동으로 형식적인 절차 없이 이자가 발생되며, 이는 (i) 약조노벨의 주소가 소재한 국가의 법정 이자율 또는 (ii) 연간 8%, 둘 중 더 높은 이자율이 적용된다. 이자 기간은 결제 기일부터 시작된다.
- 6. 소유권 보유: 6.1** 제품의 소유권은 구매자가 약조노벨에 청구된 지불해야 하는 모든 금액을 완전히 지불할 때까지 약조노벨에게 귀속된다. **6.2** 결제가 이루어질 때까지,구매자는 약조노벨의 제품임을 쉽게 식별할 수 있도록 미사용 제품을 약조노벨의 신타크로 보관하고 다른 모든 제품과 별도로 양호한 상태로 보관한다. **6.3** 법에 허용한 경우 약조노벨이 소유권 보유를 위해 등록하기로 결정할 경우 구매자는 약조노벨과 전적으로 협력한다. **6.4** 본 약관을 적용되는 법률에 관계없이, 구매자는 일반적인 사업 과정에서 제품을 판매할 수 있으나, 약조노벨에 청구된 모든 금액을 전혀 지불하기 전에 제품에 접근, 일련번호 또는 기타 방식으로 부품을 대체하거나, 이를 명시적으로 부인한다.
- 7. 보증 / 구매자의 권리: 7.1** 약조노벨은 제품이 납품 시점에 약조노벨의 표준 제품 사양 또는 약조노벨과 구매자가 서면으로 명시적으로 합의한 다른 사양("사양")에 부합함을 구매자에게 보증한다 ("보증"). **본 보증은 약조노벨이 제공하는 유일한 보증이다. 약조노벨은 제품,제품의 적용이나 용도 등에 관련하여 명시적이든 묵시적이든 구두 혹은 서면 어떠한 보증도 하지 아니한다. 본 보증은 특히 품질, 상품성 또는 특정 목적에의 적합성 또는 비침해에 대한 묵시적인 조건 또는 보증을 포함하는 계약 또는 보증에 따라 그 외에 적용될 수 있는 다른 모든 보증이나 조건을 대체하며, 이를 명시적으로 부인한다.**
7.2 제품이 보증에 부합하지 않는 경우, 약조노벨은 재량에 따라 해당 제품을 수리 또는 교체하거나 제품의 대금을 환불할 것이며, 그렇게 한 후에는 더 이상의 책임을 지지 아니한다. **7.3** 구매자는 제품이 보증에 부합하지 않는다는 청구에 대해 구매자가 해당 청구원인을 인지한 후 7 일 이내에,어떤 경우에도 제품이 구매자에게 배송된 후 30 일 이내에 약조노벨에게 통지하여야 한다. **7.4** 구매자가 제 7.3 조에 따라 약조노벨에게 청구 통지하지 않으면 해당 권리를 포기하는 것으로 간주된다. **7.5** 약조노벨은 구매자 또는 다른 제 3 자에게 제공되거나 제공된다고 주장되는 어떤 서비스와 관련하여 어떠한 종류의 보증도 제공하지 않으며, 해당 서비스와 관련하여 어떠한 책임도 지지 아니한다. **7.6** 구매자가 청구와 관련하여 구매자가 입은 어떤 손실이나 손해의 영향을 완화하기 위해 모든 합리적인 조치를 취해야 한다는 것은 본 보증의 엄격한 조건이다.
- 8. 책임 제한: 8.1** 약조노벨은 구매자가 효과적인 품질 관리를 실행하지 못하거나, 약조노벨의 조인이나 제공된 지침 또는 업계 표준에 따라 제품을 저장, 사용 또는 처리하지 않음으로 인해 발생하는 어떠한 손실이나 손해에 대해서도 책임을 지지 아니한다. **8.2** 약조노벨은 계약, 불법행위(과실 포함), 법정 의무 위반 또는 그 외의 사항에 대해 이익의 손실, 사업의 손실, 가치의 감소, 영업권의 고갈또는 어떠한 간접적, 우발적, 특별, 예시적, 처벌적 또는 결과적 손실이나 손해에 대해 책임을 지지 아니한다. 약조노벨의 총 책임은 계약에 따라 공급된 제품 또는 서비스의 가격, 또는 €200,000 중 낮은 금액으로 제한된다. **8.3** 본 조의 어떤 내용도 약조노벨이 책임을 배제하거나 제한하는 것이 불법인 사항에 대해 약조노벨의 책임을 제한하거나 배제하지 아니한다. **8.4** 구매자는 계약에 명시되지 않은 약조노벨 또는 그 대리인이 제공한 어떠한 진술, 약속 또는 표현에 의존하지 않았음을 확인한다. 본 조의 내용은 약조노벨의 사기성 허위 진술에 대한 책임을 배제하거나 제한하지 아니한다.
- 9. 면책: 9.1** 구매자는 (i) 구매자 또는 그 계열사의 이사, 임원, 직원, 계약자 또는 대리인의 과실 또는 고의적 위법행위, 또는 (ii) 구매자의 계약 위반 행위로 인해 또는 관련하여 발생하는 각종 손실, 손해, 책임, 위약금, 비용 또는 지출 (변호사 비용 포함) (이하 "손실"로 총칭함)을 포함하는 모든 제 3 자의 청구에 대해 약조노벨과 그 계열사, 또한 각각의 이사, 임원, 직원, 대리인, 후임자 및 영수인(각각 "면책당사자")을 면책하고 피해를 지지 않으며, 변호한다. **9.2** 본 조의 규정은 약조노벨과 구매자 간의 관계 종료 후에도 계속 유효하다.
- 10. 불가항력: 10.1** 약조노벨은 직간접적으로 군사 쿠데타, 국가 비상 사태, 전염병 또는 유행병, 테러 공격, 제재(경제적 조치, 제한, 규정 및 명령 포함) 또는 수출 통제 규칙(UN, EU, 미국 또는 영국의 유능 기관이 발행한 제재 또는 수출 통제 규칙 포함), 부적절한 운송 시설, 장비 고장, 약조노벨의 제품 제조 및/또는 서비스 수행에 필요한 공급 또는 에너지가 약조노벨이 사용할 수 있는 조건으로 확보하지 못하는 경우, 자연 재해, 노동 분쟁, 정부의 제약, 사이버 공격, 제 3 자의 범죄 행위, 또는 약조노벨의 공급 능력에 영향을 미치는 공공기물파손 또는 약조노벨의 합리적인 통제를 벗어난 다른 원인(각각을 "불가항력"이라 함)으로 인해 의무 이행에 실패하는 경우 책임을 지지 아니한다. **10.2** 약조노벨은 제품 대신 다른 소스에서 제품을 조달하거나 공급할 의무가 없으며, 약조노벨이 적합하다고 판단하는 기준에 따라 구매자, 계열사 및 그들의 고객 및 리셀러 사이에서 사용 가능한 제품 공급을 할당할 수 있다. **10.3** 불가항력의 지속시간이 6 개월을

초과하거나 합리적으로 6 개월을 초과할 것으로 예상되는 경우, 약조노벨은 구매자에게 제품 및 서비스를 공급하는 데 있어 어떠한 의무를 철회할 수 있으며, 이 경우 구매자는 보상을 청구할 수 없다.

11. 법률 준수: 11.1 구매자는 모든 적용 가능한 법률을 준수하며, 그의 임원, 직원, 거래 상대방, 리셀러, 하청업체 및 기타 모든 사람들이 준수 하도록 조치해야 하며, 약조노벨이 적용 가능한 법률을 위반하게 하는 어떠한 행동도 취하지 아니한다. "**적용 가능한 법률**"은 수시로 발표되는 노동 및 고용, 인권, 데이터 개인 정보 보호, 안전, 관련 세금, 환경, 경쟁 및 반독점, 부패 방지, 뇌물 수수, 수출 통제 및 제재와 관련된 모든 법률, 규칙, 규약, 규정 및 법정요구 사항을 포함하여 이에 국한되지 아니한다. **11.2** 구매자는 자신의 비용을 이유로 사업을 운영 및 의무 이행에 필요한 모든 인중, 허가, 라이선스 및 허가를 획득하고 유지해야 한다. **11.3** 구매자는 약조노벨 또는 그 계열사와 관련된 모든 거래에 있어 현재 약조노벨의 웹사이트(<https://www.akzonobel.com>)에 게시된 비즈니스 파트너 행동 강령을 준수해야 한다. **11.4** 구매자는 구매자가 본 11 조를 위반한 결과로 약조노벨 또는 그 계열사가 입게 될 모든 손실, 손해, 책임, 청구, 조치 및 절차에 대해 약조노벨이 요청 시 약조노벨을 완전히 면책한다.

12. 시 계약 해지: 12.1 어떤 수락된 주문이든 약조노벨에게 미래의 주문에 대한 어떤 의무도 발생시키지 아니한다. 약조노벨은 언제든지 주문을 거부하고 구매자와의 관계를 종료할 권리가 있다. **12.2** 약조노벨은 다음과 같은 경우에 즉시 계약을 해지/중단할 수 있다: (a) 구매자가 계약을 중대하게 또는 지속적으로 위반하는 경우, (b) 구매자의 주식 또는 소유권에 대한 통제권이 변경되는 경우, (C) 구매자가 채무 지불을 중단하거나 (또는 합리적으로 그럴 것으로 예상되는 경우), 또는 채무의 지불 중단을 위협하거나 기한에 채무를 상환할 수 없거나 채무 상환 불능을 인정하거나 채무 상환 불능으로 간주되는 경우 또는 이와 유사한 어떤 경우든, (d) 구매자가 부도사유(또는 합리적으로 그럴 것으로 예상되는 경우)가 발생할 경우, 또는 (e)언제든지 최소 7 일 전의 통지가 있을 경우. "**부도사유**"란 구매자가 (i) 자발적/강제적인 청산에 게시되는경우, (ii) 그 자산에 대해 관리인 또는 법정관리인을 지정하거나, 또는 행정 신청의 대상이 되는 경우, (iii) 채권자와의 합의 또는 화해를 체결하는 경우, 또는 (iv) 구매자에게 적용되는 어떤 관할지에서 (i)-(iii)과 동등한 효과를 가지는 경우를 의미한다. **12.3** 계약이 어떤 이유로든 해지/중단되는 경우; (a) 약조노벨이 구매자에게 청구한 모든 금액, 지불 기한 여부에 관계없이 즉시 만기가 되며, (b) 공급되거나 제조에 착수되었지만 아직 청구되지 않은 제품은 즉시 청구되어 지급받으며, (c) 제 6 조에 명시된 제품을 판매, 전한 또는 가용할 수 있는 약조노벨의 허가는 즉시 종료되며, (d) 약조노벨은 (그 밖의 권리에 영향을 미치지 않고) 제품을 회수하거나 재판매할 수 있으며, 그 목적을 위해 구매자의 장소에 진입할 수 있다. **12.4** 어떤 경우에도 구매자는 계약 해지로 인해 어떤 형태의 수수료 또는 보상도 받을 권리가 없다. 해지 또는 만료 시 구매자는 약조노벨이 제공한 서면 또는 전자 형식인 모든 기밀 정보(아래에서 정의됨)를 약조노벨에게 반환하고 더 이상 그것을 사용해서는 아니된다..

13. 법률 및 분쟁 해결: 13.1 본 약관, 계약 및 약조노벨과 구매자 간의 모든 분쟁은 약조노벨의 주소지(본 약관의 각 페이지 상단에 표시됨)의 국가 및 해당 되는 경우 주 또는 지방의 법률에 따라 규율되며 국제 상품 판매 계약에 관한 유엔 협약 및 다른 관할의 법률 적용을 지시하는 모든법률 선택 규칙은 제외된다. **13.2** 약조노벨과 구매자 간에 합의를 통해 해결할 수 없는 어떠한 분쟁은 약조노벨의 주소가 위치한 도시에는 해당 분쟁의 주제에 대한 관할권을 가진 법원(해당 도시에 그러한 법원이 없는 경우 가장 가까운 곳에 위치한 법원) 또는 해당 법원의 결정 및 판결에 대한 항소심 권한을 가진 법원에 의해 해결된다.약조노벨과 구매자는 해당 법원의 관할권 및 장소에 동의한다.

14.1 본 약관, 계약 및 약조노벨과 구매자가 합의한 기타 모든 조건은 기밀에 해당하며 상업적으로 민감한 정보(특히, 가격 목록, 할인 세부 사항 및 결제 조건)를 포함한다. 약조노벨과 구매자는 각각 본 약관 또는 상대방 당사자 또는 그 계열사에게 직접 또는 간접적으로 속하거나 관련되는 어떠한 형태의 기타 기밀정보를 기밀로 유지하고 상대방의 서면 동의 없이 제 3 자에게 공개하지 않기로 약속한다. 다만, 법률, 법원 명령, 규정 또는 정부 기관으로부터 요구 받은 경우에는 정보를 공개할 수 있다. 그러한 공개가 필요할 경우, 공개를 요구 받는 당사자는 상대방 당사자와 공개 범위에 대하여 협의해야 한다. **14.2** 약조노벨은 제품 및 서비스에 대한 모든 지적 재산권을 소유하며, 구매자는 이러한 권리를 약조노벨의 사전 서면 동의 없이 어떤 방식으로든 사용할 수 없음을 동의한다. 구매자는 구매자가 약조노벨의 제품 및 서비스에 대한 지적 재산권을 침해한 결과로 약조노벨에 발생하거나 발생할 수 있는 모든 손해, 손실 및 법률 비용에 대해 약조노벨을 면책하는 데 동의한다. **14.3** 본 약관, 계약 또는 약조노벨과 구매자 사이에 합의된 기타 조건 중 어떤 조항의 전체 또는 일부가 어느 관할지에서 무효, 불법 또는 집행 불능되더라도 이는 여타 다른 조항에 영향을 미치지 않으며, 다른 관할지에서도 해당 조항을 무효화하거나 집행 불능으로 만들지 않으며, 약조노벨과 구매자는 본 약관 또는 기타 합의된 조항을 당사자간의 원래 의도를 최대한 반영도록 수정하기 위하여 성실하게 협상한다. **14.4** 모든 통지는 서면으로 이루어지며; (a) 인편이나 국제적으로 공인된 상업적 특수서비스에 의한 경우에는 전달된 시점; 또는 (b) 우편요금 선납 1 중 우편으로 발송된 경우(해당되는 경우 배달증명서야 요구됨)에는 발송자의 우편서비스의 첫 번째 소인이 찍힌 후 3 일째되는 날(위에 표시된 AkzoNobel의 주소가 있는 국가의 주말이나 공휴일이 아닌 날; 또는 (c) 이메일로 통지 시 수신자의 정규 업무 시간 동안 전송된 경우에는 이메일로 전송된 날짜(전송 확인 포함), 정규 업무 시간 이후에 전송된 경우에는 이메일로 전송됨의 다음 영업일에 전달된 것으로 간주된다. 통지는 각 당사자가 수시로 고지한 연락처의 주소 또는 이메일 주소로 송부해야 한다. **14.5** 구매자는 약조노벨의 사전 서면 동의 없이 본 계약을 양도할 수 없다. 약조노벨은 언제든지 계약에 따른 약조노벨의 어떠한 의무를 양도하거나 하도급할 수 있다. **14.6** 계약의 어떤 조항도 당사자가 아닌 자에 의하여 집행될 수 없다. **14.7** 제 7.4 조에 따라, 어느 당사자든 계약 또는 법률에 의해 제공된 권리나 구제책을 행사하는 데 실패하거나 지연하는 것은 해당 권리나 구제책 또는 다른 권리와 구제책을 포기하는 것으로 간주되지 아니한다. **14.8** 당사자 간에 서면으로 합의되지 않는 한, 본 약관 또는 계약의 어떤 변경도 구속력이 없다.